



A JEWELLER OPENS HIS BAG

UN BIJOUTIER OUVRE SA VALISE



Just over 25 years ago, Myles Mindham opened up shop on the seventh floor of Toronto's Park Hyatt hotel. Today, he works and lives out of a three-storey Yorkville townhouse, creating nature-inspired bespoke jewellery like the limited-edition Magical Woodland line he released to celebrate a quarter-century of dazzling success. We caught up with him (and his standard poodles Nelson and Duq) before a business trip to Montreal. ► Il y a un peu plus de 25 ans, Myles Mindham ouvrait boutique au septième étage du Park Hyatt Toronto. Aujourd'hui, il travaille et vit dans une maison en rangée de trois étages à Yorkville, où il crée sur mesure des bijoux inspirés de la nature, comme sa nouvelle ligne à tirage limité Magical Woodland, qui célèbre un quart de siècle d'éblouissant succès. Nous l'avons rencontré (avec ses grands caniches Nelson et Duq) avant un voyage d'affaires à Montréal.

BY / PAR CAITLIN WALSH MILLER
PHOTOS BY / D'IAN PATTERSON

WHAT'S YOUR PACKING PHILOSOPHY?

COMMENT FAITES-VOUS VOS BAGAGES ?

I fold at the beginning, to keep things neat and tidy, but by the end of a trip, I must admit I always end up stuffing in the last few items. ► Au départ, je plie, afin que tout soit propre et bien rangé, mais j'avoue qu'à la fin d'un voyage je finis toujours par bourrer les derniers trucs.

HOW DOES NATURE INSPIRE YOU?

EN QUOI LA NATURE VOUS INSPIRE-T-ELLE ?

In so many ways, from the ravens and the water in Muskoka to a book my

mother used to read to me. It was about moon fairies bringing light to a dark forest, which inspired part of last year's collection. I even made a crazy pair of cufflinks based on a photo of copulating rhinos - abstracted into globular reds and yellows - taken during a couple's anniversary safari. ► De bien des façons, depuis les corbeaux et le lac à Muskoka jusqu'au livre que ma mère me lisait, où des fées lunaires illuminent une forêt sombre, qui a inspiré une partie de la collection de l'an dernier. J'ai même créé des boutons de manchette à partir d'une photo de rhinos en train de s'accoupler

(abstraite en globes rouges et jaunes), prise lors du safari d'anniversaire d'un couple.

WHERE DO YOU TRAVEL FOR WORK?

OÙ VOYAGEZ-VOUS POUR AFFAIRES ?

Mostly to Basel, New York and Tucson, Arizona, where the worlds of geology and gemology convene. Dealers bring in rough, raw gemstones, and I have found the most amazing specimens there. Imagine moonstones and meteorites on a necklace with black diamond! I'm drawn to anything from the earth that sparkles.

► Surtout à Bâle, à New York et à Tucson, en Arizona, où

se rencontrent les univers de la géologie et de la gemologie. Les négociants y apportent des gemmes brutes, et j'y ai trouvé des merveilles. Imaginez des pierres de lune et des météorites sur un collier de carbonados! Je suis attiré par tout ce qui brille et qui sort de terre.

ANY FAVOURITE PIECES YOU'VE PICKED UP?

UN COUP DE CŒUR POUR DES TROUVAILLES ?

I was at a flea market in Paris, looking for a bronze vitrine for my shop. At the front of the market, there was a bin of discarded bits for five francs. I pull out this cufflink - and the

mechanism works perfectly. I root around and find the other one. They let me have them even though I was a franc short. Turns out the cufflinks were 18-carat gold, and now I wear them all the time. ► J'étais dans un marché aux puces à Paris, à chercher une vitrine en bronze pour ma boutique. À l'entrée, il y avait un bac de trucs au rebut à 5 F. J'ai trouvé un bouton de manchette, qui fonctionnait parfaitement. En fouillant, j'ai trouvé l'autre. J'étais à court de 1 F, mais on me les a quand même laissés. Il s'est avéré qu'ils étaient en or 18 carats, et aujourd'hui je les porte tout le temps.



WHAT'S IN MYLES' CARRY-ON? / QU'Y A-T-IL DANS LE BAGAGE À MAIN DE MYLES ?

01 SCARF / UN FOULARD

A linen scarf, like this one from Zegna, helps me stay warm on the airplane and feel chic and put-together even after a long flight. ► Un foulard en lin, comme celui-ci de Zegna, m'aide à rester au chaud et à me sentir chic et bien mis, même après un long vol.

02 WATCH / UNE MONTRE

I always travel with a few straps for my Franck Muller Long Island watch. I'm a fan of the brand because it's playful and not that well-known. ► Je pars toujours avec quelques bracelets pour ma montre Long Island de Franck Muller. Cette marque me plaît, car elle est ludique mais peu connue.

03 CUFFLINKS / DES BOUTONS DE MANCHETTE

I like to encourage men toward jewellery – it's good for business. ► J'aime amener les hommes à s'intéresser aux bijoux : c'est bon pour les affaires.

04 IPAD / UN IPAD

When I'm inspired, I can create and e-mail detailed drawings to our head of production to get the design process started. Tayasui Sketches is one of my favourite apps; it brings freshness to my work.

► Quand je suis inspiré, je peux créer des croquis détaillés et les envoyer par courriel à notre chef de production pour lancer le processus de conception. L'appli Tayasui

Sketches est une de mes préférées, et elle donne de la fraîcheur à mon travail.

05 WALLET / UN PORTEFEUILLE

I bought this travel wallet in Hong Kong, and it's key for keeping my receipts and different currencies organized. ► J'ai acheté ce portefeuille de voyage à Hong Kong, et je m'y fie pour garder en ordre mes reçus de caisse et mes devises.

06 NOTEBOOK AND PENCIL / UN CALEPIN ET UN CRAYON

Despite the iPad, I'm old-school. I always carry an "ideas book" in a fabulous colour, like this Smythson,

and a lead pencil. Putting my ideas on paper with graphite speaks to my background. Back at home, I categorize my notebooks chronologically. ► Malgré mon iPad, je suis de la vieille école et j'ai toujours un carnet d'une couleur splendide pour noter des idées, comme ce Smythson, et un porte-mine. Mettre mes idées au graphite sur papier me rappelle d'où je viens. Chez moi, je classe mes carnets par ordre chronologique.

07 SHOES / DES CHAUSSURES

Runners are essential for trade shows, and I've tried a lot of shoes at a lot of trade shows. These Louis Vuitton lace-ups are the best. ► Dans

un salon professionnel, il faut des souliers lacés. J'en ai essayé plein à plein de salons, et ces Louis Vuitton sont les meilleurs.

08 BRIEFCASE / UNE MALLETTE

Everywhere I go, I get complimented on this Bottega Veneta piece. I love its softness and casual appeal, and the colour goes well with grey and black, which I wear a lot. ► Partout où je vais, on me complimente pour ce sac de Bottega Veneta. J'aime sa douceur et son look décontracté, et la teinte se marie bien au gris et au noir, deux couleurs que je porte souvent.



Do you know a star packer who's taking off soon? Contact us at leadersofthepack@aircanadaenroute.com
Connaissez-vous quelqu'un qui pliera bagage bientôt? Écrivez-nous à cestdanslesac@aircanadaenroute.com.